

پارہ نمبر 18

قَدْ أَفْلَحَ (قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز



قَدْ أَفْلَحَ

(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز

- نام کتاب : قَدْ أَفْلَحَ (قرآنی الفاظ)
- نام مؤلفہ : نگہت ہاشمی
- طبع اول : جولائی 2017ء
- تعداد : 1000
- ناشر : النور انٹرنیشنل
- لاہور : 36J گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- 102H گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- فون نمبر : 0336-4033045 042-35881169 042-35851301
- کراچی : گراؤنڈ فلور کراچی بیچ ریڈیڈی، نزد بلال ہاؤس، کلشن، بلاک 2، کراچی
- فون نمبر : 0336-4033034 021-35292341-42
- فیصل آباد : 121A فیصل ٹاؤن ویسٹ کینال روڈ، فیصل آباد
- فون نمبر : 0336-4033050 041-8759191
- ای میل : sales@alnoorpk.com
- ویب سائٹ : www.alnoorpk.com
- فیس بک : Nighat Hashmi
- Alnoor international

ابتدائیہ

قرآن مجید انسانی زندگی کے لیے راہ نمائی کا پروگرام ہے۔ عربی زبان میں ہونے کی وجہ سے اس کو براہ راست سمجھنا ممکن نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے اس کا لفظی ترجمہ کیا جاتا ہے تاکہ آسانی پیدا ہو جائے۔ قرآن مجید کے طالب علموں کے لیے ابتدا میں الفاظ کے ترجمے کو یاد رکھنے میں مشکل ہوتی ہے۔ اکٹھا ترجمہ پڑھنے کی وجہ سے بعض اوقات عبارت کی شکل میں ترجمہ یاد رہتا ہے لیکن الفاظ کی صورت میں یاد نہیں رہتا۔ اسی وجہ سے آگے ترجمہ کرنے کے لیے سہولت پیدا نہیں ہوتی۔ پھر وقت کی کمی کی وجہ سے خصوصی وقت نکال کر بار بار ترجمے کو دہرانا مشکل محسوس ہوتا ہے ان ہی وجوہات کی بناء پر زبان قرآن کے راستے کی رکاوٹوں کو دور کرنے کے لیے مشکل الفاظ کو الگ کر کے چھوٹی کتاب کی صورت میں اکٹھا کیا گیا ہے تاکہ چھوٹے وقفوں میں مختلف کام کرتے ہوئے ایک ایک لفظ کو کتاب قریب رکھ کر دہراتے رہیں حتیٰ کہ وہ حافظے کا حصہ بن جائے۔

یا اللہ! یہ ہماری تمنا ہے کہ قرآن حکیم کے فہم کے راستے میں جو رکاوٹیں ہیں ایک ایک رکاوٹ کو دور کرنے کے لیے ہمیں کوششیں کرنے کی توفیق عطا فرمائیے، ان کوششوں کو قبول فرمائیے، غلطیوں سے درگزر فرمائیے اور لوگوں کی مشکلات کو دور کرنے کے صلے میں قیامت کے دن ہماری مشکلات کو دور فرما دیجیئے۔

جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

سیدنا سالمؓ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (صحیح مسلم: 6578)

”جو آدمی اپنے کسی مسلمان بھائی سے کوئی مصیبت دور کرے گا تو قیامت کے دن اللہ عزوجل اس کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کرے گا“

یا اللہ! اس کو برکتوں والا، آسانیاں پیدا کرنے والا اور صدقہء جا ریہ بنا دیجئے۔ (آمین)

فقہ رسالت

5	1 •	رکوع
5	2 •	رکوع
6	3 •	رکوع
7	4 •	رکوع
8	5 •	رکوع
9	6 •	رکوع
10	7 •	رکوع
10	8 •	رکوع
10	9 •	رکوع
11	10 •	رکوع
11	11 •	رکوع
11	12 •	رکوع
12	13 •	رکوع
12	14 •	رکوع
13	15 •	رکوع
13	16 •	رکوع
13	17 •	رکوع

﴿ - الْمُؤْمِنُونَ

﴿ - قَدْ أَفْلَحَ

الْمُؤْمِنُونَ

مومن

أ م ن

أَفْلَحَ

کامیاب ہو گئے

ف ل ح

رکوع نمبر 1

فَاعِلُونَ

ادا کرنے والے ہیں

ف ع ل

مُعْرَضُونَ

منہ موڑنے والے ہیں

ع ر ض

خَاشِعُونَ

عاجزی کرنے والے ہیں

خ ش ع

عَلَقَةٌ

جما ہوا خون

ع ل ق

مَلُومِينَ

ملامت کیے ہوئے

ل و م

حَفِظُونَ

حفاظت کرنے والے ہیں

ح ف ظ

لِلْأَكْلِينَ

کھانے والوں کے لیے

أ ك ل

لَقَدِرُونَ

ضرورت رکھنے والے ہیں

ق د ر

أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

بہترین پیدا کرنے والا ہے

خ ل ق

جَنَّةٌ

جنون ہے

ج ن ن

يَتَفَضَّلُ

وہ برتری حاصل کرے

ف ض ل

رکوع نمبر 2

﴿ - الْمُؤْمِنُونَ ﴾

مُعْرَقُونَ

غرق کیے جانے والے ہیں

غ ر ق

مُنزَلًا

اتارنا

ن ز ل

فَارُسُلَنَا

پھر بھیجا ہم نے

ر س ل

وَأَتَرَفْنَهُمْ

اور خوشحال رکھا تھا ہم نے جن کو

ت ر ف

نَدِمِينَ

پچھتانے والے

ن د م

وَلَا تُخَاطِبُنِي

اور نہ تم بات کرنا مجھ سے

خ ط ب

أَنْزِلْنِي

اُتارنا مجھے

ن ز ل

لَمُبْتَلِينَ

ضرور آزمائش کرنے والے ہیں

ب ل و

رکوع نمبر 3

﴿ - قَدْ أَفْلَحَ ﴾

فَتَرَبَّصُوا

چنانچہ تم انتظار کرو

ر ب ص

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ

پھر جب چڑھ جاؤ

س و ی

خَيْرُ الْمُنزِلِينَ

بہترین اُتارنے والا ہے

ن ز ل

اعْبُدُوا

تم عبادت کرو

ع ب د

مُخْرَجُونَ

نکالے جانے والے ہو

خ ر ج

﴿ - الْمُؤْمِنُونَ

قَدْ أَفْلَحَ ﴿ -

مِنَ الْمُهْلَكِينَ

ہلاک ہونے والوں میں سے
ھ ل ک

يَسْتَخِرُونَ

وہ پیچھے رہتے ہیں
ا خ ر

آخِرِينَ

دوسرے
ا خ ر

رکوع نمبر 4

وَمَعِينٍ

اور بہتے پانی والی
ع ی ن

وَأَوَيْنَهُمَا

اور ٹھکانہ دیا ہم نے ان دونوں کو
ا و ی

نُسَارِعُ

ہم سرگرم عمل ہیں
س ر ع

فِي غَمْرَتِهِمْ

ان کی غفلت میں
غ م ر

فَرِحُونَ

خوش ہیں
ف ر ح

رَاجِعُونَ

واپس جانے والے ہیں
ر ج ع

وَجَلَّةٌ

کانپتے ہیں
و ج ل

مُشْفِقُونَ

ڈرنے والے ہیں
ش ف ق

يَجْحَرُونَ

بلبلارہے ہوں گے
ج ا ر

وَلَا نَكْلِفُ

اور نہیں ہم تکلیف دیتے
ک ل ف

سَبِقُونَ

سبقت لے جانے والے ہیں
س ب ق

﴿ - الْمُؤْمِنُونَ ﴾

﴿ - قَدْ أَفْلَحَ ﴾

تَنْكِصُونَ

پھر جایا کرتے

ن ک ص

لَا تُنْصِرُونَ

تمہیں مدد نہیں دی جائے گی

ن ص ر

لَا تَجْرُوا

نہ تم بلبلاؤ

ج ا ر

تَهْجُرُونَ

تم بے ہودہ گوئی کرتے تھے

ھ ج ر

سَمِرًا

رات کو باتیں کرتے ہوئے

س م ر

مُسْتَكْبِرِينَ

تکبر کرنے والے

ک ب ر

مُعْرِضُونَ

منہ موڑنے والے ہیں

ع ر ض

كِرْهُونَ

ناپسند کرنے والے ہیں

ک ر ھ

مُنْكَرُونَ

انکار کرنے والے ہیں

ن ک ر

لَلْجُودَا

تو وہ اصرار کرنے لگیں گے

ل ج ج

لَنَا كِبُونَ

وہ یقیناً ٹپے ہوئے ہیں

ن ک ب

خَيْرِ الرِّزْقِينَ

بہترین رزق دینے والا ہے

ر ز ق

مُبْلِسُونَ

مایوس تھے

ب ل س

يَتَضَرَّعُونَ

وہ عاجزی اختیار کرتے تھے

ض ر ع

رکوع نمبر 5

﴿ - الْمُؤْمِنُونَ

﴿ - قَدْ أَفْلَحَ

وَلَا يُجَارُ

اور نہیں پناہ دی جاسکتی

ج و ر

يُجِيرُ

پناہ دیتا ہے

ج و ر

أَسَاطِيرُ

کہانیاں

س ط ر

رکوع نمبر 6

فَتَعَلَىٰ

پس بہت بلند ہے

ع ل و

وَلَعَلَّا

اور ضرور چڑھ دوڑتے

ع ل و

ادْفَعُ

آپ دور کریں

د ف ع

نُرِيكَ

ہم دکھائیں آپ کو

ر ا ی

تُرِيْنِي

ضرور آپ دکھائیں مجھے

ر ا ی

تَلْفُحُ

جھلسا دے گی

ل ف ح

وَلَا يَتَسَاءَلُونَ

اور نہ وہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے

س ء ل

فَلَا أَنْسَابَ

تو نہ کوئی قرابت داریاں ہوں گی

ن س ب

سِخْرِيًّا

مذاق

س خ ر

اِحْسَؤًا

خوار رہو

خ س ء

كَالْحُونَ

جڑے نکالنے والے ہوں گے

ک ل ح

﴿﴾ النُّور

﴿﴾ قَدْ أَفْلَحَ

فَاجْلِدُوا

پس تم کوڑے مارو

ج ل د

رکوع نمبر 7

الْعَادِيْنَ

شمار کرنے والوں سے

ع د د

وَيَدْرُؤا

اور ہٹا دے گی

د ر ع

يَرْمُونَ

تہمت لگائیں

ر م ی

رَافَةٌ

نرمی

ر ا ف

تَشِيْعٌ

پھیلے

ش ی ع

عُصْبَةٌ

ایک گروہ ہے

ع ص ب

رکوع نمبر 8

وَلْيَصْفَحُوا

اور لازم ہے کہ وہ درگزر کر دیں

ص ف ح

وَلْيَعْفُوا

اور لازم ہے کہ وہ معاف کریں

ع ف و

رکوع نمبر 9

وَالْخَبِيثُونَ

اور خبیث مرد

خ ب ث

لِلْخَبِيثِينَ

خبیث مردوں کے لیے

خ ب ث

يَرْمُونَ

تہمت لگاتے ہیں

ر م ی

يَغُضُّوْا

وہ نیچی رکھیں

غ ض ض

تَسْتَأْنِسُوْا

تم انس معلوم کرو

ا ن س

رکوع نمبر 10

عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ

اپنے گریبانوں پر

ج ی ب

بِخُمْرِهِنَّ

اپنی اوڑھنیاں

خ م ر

يَغُضُّضْنَ

وہ نیچی رکھیں

غ ض ض

رکوع نمبر 11

وَلَيْسْتَ عَفِيفٌ

اور وہ لازماً پاک دامنی اختیار کریں

ع ف ف

لِبُعُوْلَتِهِنَّ

اپنے شوہروں کے لیے

ب ع ل

تُلٰهِيْهِمْ

غافل کرتی جنہیں

ل ه و

يُضِيْءُ

وہ خود روشن ہو جائے

ض و ء

مِصْبَاحٌ

چراغ ہو

ص ب ح

صَلَّتِ

پر پھیلانے ہوئے

ص ف ف

رکوع نمبر 12

تَتَقَلَّبُ

الٹ جائیں گے

ق ل ب

قَدْ أَفْلَحَ ﴿٦﴾

النُّور ﴿٦﴾

يُؤَلَّفُ

وہ ملاتا ہے

أ ل ف

يُزْجَى

چلاتا ہے

ز ج و

مُدْعَيْنَ

فرماں بردار بن کر

ذ ع ن

يَحِيفَ

ظلم کرے گا

ح ي ف

رکوع نمبر 13

لَيْسَتْ خَلْفَهُمْ

وہ ضرور بہ ضرور جا نشین بنائے گا ان کو

خ ل ف

اسْتَخْلَفَ

اس نے جا نشین بنایا

خ ل ف

ارْتَضَى

اس نے پسند کیا ہے

ر ض ي

وَلَيَبْدِلَنَّهُمْ

اور وہ ضرور بہ ضرور بدل کر دے گا ان کو

ب د ل

رکوع نمبر 14

تَضَعُونَ

تم اتار کر رکھ دیتے ہو

و ض ع

طَوَّافُونَ

کثرت سے چکر لگانے والے ہیں

ط و ف

وَالْقَوَاعِدُ

اور بیٹھ رہنے والی

ق ع د

مُتَبَرِّجَاتٍ

ظاہر کرنے والی ہوں

ب ر ج

يَسْتَعْظِفْنَ

وہ عورتیں بچیں

ع ف ف

الْفُرْقَانِ ﴿﴾

قَدْ أَفْلَحَ ﴿﴾

يَتَسَلَّلُونَ

کھسک جاتے ہیں

س ل ل

جَامِع

جمع کرنے والا

ج م ع

رکوع نمبر 15

لَا يَخْلُقُونَ

نہیں وہ پیدا کر سکتے

خ ل ق

تَبَرَّكَ

بہت برکت والا ہے

ب ر ک

رکوع نمبر 16

وَأَعَانَهُ

اور مدد کی ہے اس کی

ع و ن

يُخْلِقُونَ

وہ خود پیدا کیے جاتے ہیں

خ ل ق

رکوع نمبر 17

ضَيْقًا

تنگ

ض ي ق

تَغِيْظًا

سخت غصے والی آواز

غ ي ض

قُصُورًا

محلات

ق ص ر

نُذِقُهُ

ہم چکھائیں گے اسے

ذ وق

صَرَفًا

ہٹانے کی

ص ر ف

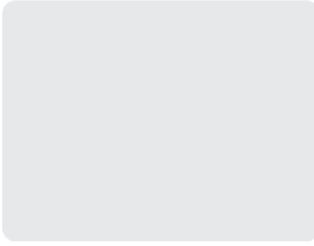
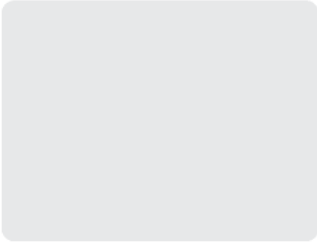
ثُبُورًا

ہلاکت کو

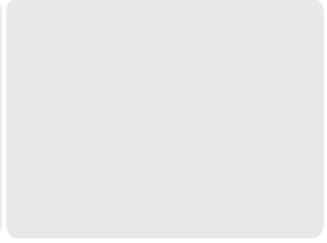
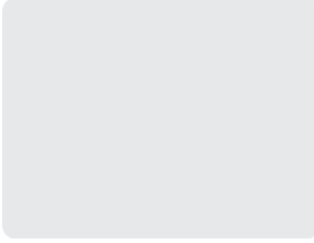
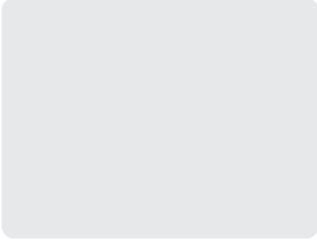
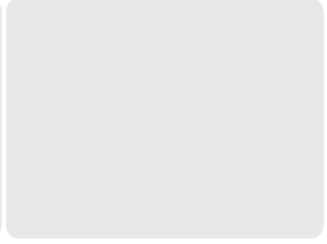
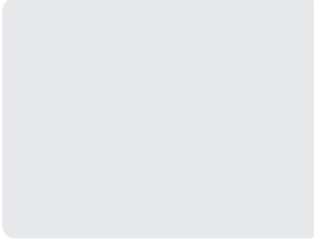
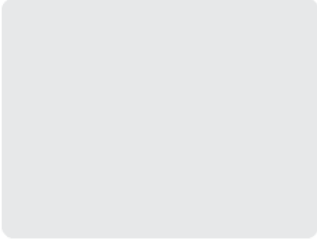
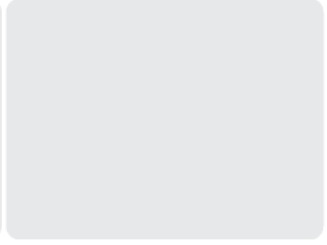
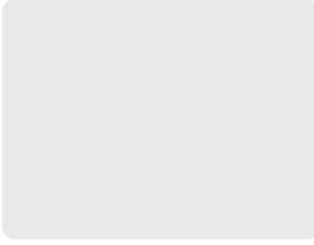
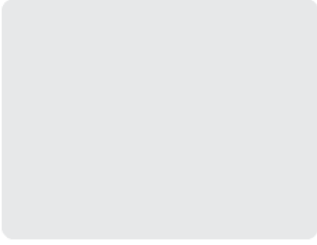
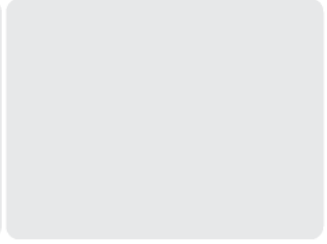
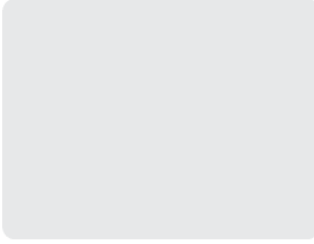
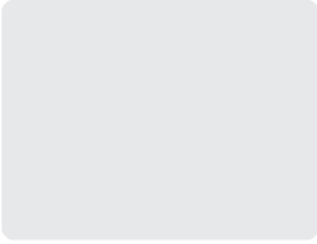
ث ب ر

الْفُرْقَانِ ❖

❖ قَدْ أَفْلَحَ



مُقَرَّنِينَ
آپس میں جکڑے ہوئے
ق ر ن





علم سے نفع اٹھانے کی دعا

اَللّٰهُمَّ اَنْفَعْنِيْ بِمَا عَلَّمْتَنِيْ وَ عَلَّمْنِيْ مَا يَنْفَعُنِيْ

وَ ارْزُقْنِيْ عِلْمًا تَنْفَعُنِيْ بِهٖ

اے اللہ! تو مجھے جو علم عطا فرمائے اس سے مجھے فائدہ پہنچا اور مجھے
وہ علم دے جو مجھے فائدہ دے اور مجھے ایسا علم دے جسے کے ذریعے

میں فائدہ اٹھا سکوں۔ (صحیح 3151)



النور انٹرنیشنل

انسٹیٹیوٹ آف اسلامک ایجوکیشن اینڈ ریسرچ

لاہور، فیصل آباد، کراچی

 www.alnoorpk.com

 sales@alnoorpk.com

 Nighat Hashmi

 Nighat Hashmi

 Alnoor International

 +92 336 4033042/49